



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

EMBAJADA DE FRANCIA EN PARAGUAY

## **Memento de sécurité à l'attention des Français**

### MESSAGE DE L'AMBASSADRIC

En cas d'incident de sécurité au Paraguay, l'autorité qui assure la sécurité de toutes les personnes résidant dans le pays est le Gouvernement paraguayen.

Le plan de sécurité de la communauté française, mise en place par l'ambassade de France, vient en complément des mesures de sécurité décidées par les autorités locales, sur lesquelles l'ambassade doit pouvoir s'appuyer.

Tout citoyen français à l'étranger peut solliciter auprès de l'ambassade de France une assistance consulaire. Néanmoins, pour que l'ambassade puisse vous prendre en compte dans le plan de sécurité, elle doit vous connaître. Il est donc très recommandé de vous inscrire au registre des Français établis hors de France, auprès du service consulaire compétent : le consulat général de France à Buenos Aires.

Il est important que les ressortissants français connaissent les risques auxquels ils s'exposent, à l'étranger, pour adapter leurs comportements et parer une éventuelle prise de risque.

Ce memento a pour objet de fournir aux Français résidents et de passage au Paraguay les informations essentielles, pour leur permettre d'éviter une exposition aux risques et de s'orienter, au cas où ils seraient victimes d'un incident de sécurité.

Au Paraguay, aucun risque majeur ne menace la sécurité collective des ressortissants et des intérêts français en raison de leur nationalité. C'est donc au regard de cette analyse qu'a été établi ce document.

**A NOTER :** la communauté française inscrite au registre fin 2018 est de 1300 personnes environ et, selon les évaluations établies à partir des données conservées dans le registre, les non inscrits dépassent les 900 ressortissants français.

Sophie Aubert

## SOMMAIRE

### PROTECTION DES FRANÇAIS RESIDENTS OU DE PASSAGE AU PARAGUAY

Mis à jour le 12 septembre 2019

- I. LES LIENS A CONNAITRE
- II. LES RISQUES AU PARAGUAY
- III. REPARTITION DES COMPETENCES : A QUI S'ADRESSER, QUI FAIT QUOI ?
- IV. LE DISPOSITIF DE SECURITE
- V. CONTACTS UTILES
- VI. CARTES DES ILOTS
- VII. FICHES REFLEXE
  - DENGUE
  - INONDATIONS

#### ⇒ **OU S'INFORMER SUR LES QUESTIONS DE SECURITE ?**

<https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/paraguay/>  
<https://www.facebook.com/FranceauParaguay/>  
<https://py.ambafrance.org/>

#### ⇒ **OU S'INSCRIRE AU REGISTRE DES FRANÇAIS ETABLIS HORS DE FRANCE ?**

Inscription en ligne auprès du consulat général de France au Paraguay.

<https://ar.ambafrance.org/Inscription-au-Registre-des-Francais>

#### ⇒ **OU S'INSCRIRE POUR LES FRANÇAIS DE PASSAGE, AVANT DEPART ?**

<https://pastel.diplomatie.gouv.fr/fildarlane/dyn/public/login.html>

## ⇒ **LES RISQUES AU PARAGUAY.**

Les risques menaçant la sécurité des Français au Paraguay sont **faibles, mais ils existent**. Ils convient donc de les connaître pour mieux s'en préserver :

- **Risque d'accident de la route ;**
- **Risque naturel :** inondations récurrentes, entre mai et octobre, voire plus, aux abords des grands fleuves délimitant les frontières du Paraguay et en particulier à Assomption ;
- **Risque sanitaire :** fièvre jaune, dengue, chikungunya, contamination alimentaire ;
- **Délinquance et criminalité :** vols, règlement de compte, à tout moment et en tout endroit ;
- **Risque de trouble social ou politique,** en particulier dans la capitale, en périodes pré-électorale et électorale par exemple ;
- **Risque terroriste** localisé, au nord-est du pays à la frontière avec le Brésil.

Il est important **que chacun prenne ses dispositions pour éviter de s'exposer**. En particulier :

- **Contre le risque d'accident de la route :**
  - Eviter de conduire la nuit ;
  - Ne pas négliger la difficulté à pouvoir être évacué vers un hôpital en capacité de vous traiter (ce qui signifie, être évacué vers Assomption dans la plupart des cas) ;
  - Prendre une assurance responsabilité civile personnelle et contre les tiers.
- **Contre le risque d'inondation (voir fiche réflexe « inondations ») :**
  - Suivre les consignes des autorités locales ;
  - Vous protéger, calfeutrer votre domicile, mettre à l'abri vos documents et les objets de valeur, couper l'électricité et le gaz, voire vous préparer à évacuer votre domicile ;
  - Ne pas s'approcher des torrents en cas d'orage, ne pas traverser une zone inondée à pied ou en voiture.
- **Contre le risque sanitaire (voir fiche réflexe « dengue ») :**
  - Se faire vacciner contre la fièvre jaune ;
  - Eviter d'être découvert à l'extérieur en fin de journée ;
  - Utiliser les sprays anti-moustiques ;
  - Utiliser les moustiquaires ;
  - Eviter de boire l'eau du robinet et d'ingérer des glaçons, de consommer des produits alimentaires dans la rue... ;
  - Respecter les règles d'hygiène élémentaires (lavage des mains...).
- **Contre la délinquance et criminalité :**
  - Dans la rue :**
    - Eviter les comportements à risque ;
    - Ne pas porter de bijoux de valeur à l'extérieur ;
    - Se méfier des motos dans la rue ;
    - Dissimuler son téléphone ;
    - Protéger son sac à main.
  - Au domicile :**
    - Disposer d'un coffre-fort à l'abri des regards ;
    - S'assurer que portes et fenêtres restent fermées et verrouillées.

- Contre le risque de troubles sociaux ou politiques :
  - S'éloigner des zones agitées et rester à son domicile ou à son hôtel.
  - Suivre les consignes de l'ambassade, relayées directement par celle-ci ou via les pilotes.
- Contre le risque terroriste :
  - Il est formellement déconseillé de se rendre dans les zones rurales à la frontière avec le Brésil, dans les Etats de Concepcion, Amambay, San Pedro, Canindeyú en particulier.

#### ⇒ **REPARTITION DES COMPETENCES : A QUI S'ADRESSER, QUI FAIT QUOI ?**

- En cas d'incident sécuritaire à caractère individuel :

La sécurité publique est assurée par l'**Etat paraguayen**. En cas d'incident, par exemple de vol, vous devez porter plainte auprès des autorités locales de police.

Le **consulat général de France à Buenos Aires** a compétence sur le Paraguay pour traiter la dimension consulaire d'un accident sécuritaire : par exemple, établissement de nouveaux documents d'identité, hors laissez-passer (ce qui revient à l'ambassade de France au Paraguay).

L'**ambassade de France au Paraguay** assure la sécurité de la communauté française et la relation de proximité avec les ressortissants en cas d'incident sécuritaire. Si un ressortissant est victime d'un incident sécuritaire, il convient d'en informer l'ambassade, qui pourra l'orienter le cas échéant dans ses démarches. L'ambassade peut établir un laissez-passer.

- En cas de crise menaçant la sécurité collective de la communauté française :

Au Paraguay, la communauté et les intérêts français **ne sont pas exposés à une menace sécuritaire majeure en raison de leur nationalité**. En conséquence, le plan de sécurité de l'ambassade ne prévoit pas le regroupement des ressortissants français pour mise en protection ou à des fins d'évacuation.

**En cas de tensions**, l'ambassade de France au Paraguay communique aux ressortissants français les consignes de sécurité destinées à éviter leur exposition au risque, par le biais de ses moyens de communications exposés au point suivant.

**En cas de crise**, une **cellule de crise** est mise en place à l'ambassade. Elle a notamment pour mission : d'entrer en contact avec votre chef d'équipage et de recenser les informations concernant l'ensemble des ressortissants français résidant dans la zone sinistrée ou qui s'y seraient trouvés au moment de la crise ;

- De répercuter ces informations à Paris ;
- De s'assurer le contact avec les autorités locales, de contribuer à diffuser leurs consignes ;
- De diffuser ses consignes à la communauté française, en fonction de la gravité des événements, notamment par SMS ou mail ;
- D'effectuer, sur instruction de l'ambassadeur, des missions de reconnaissance ou de secours sur le terrain.

Si cela s'avère nécessaire, elle met en place une cellule téléphonique et un **point d'information** à l'attention des Français, dans un lieu qu'elle communiquera alors aux Français résidents et de passage.

**Lors d'une crise, mettez-vous en sécurité, restez joignable à tout moment et suivez les consignes de l'ambassade et de votre chef d'équipage.**

## ⇒ LE DISPOSITIF DE SECURITE.

Les Français résidant au Paraguay et **inscrits au registre** de l'état-civil tenu par le consulat général de France à Buenos Aires sont répartis géographiquement au Paraguay dans des ilots.

Un **ilot** est une entité géographique. Le pays a été découpé en ilots et chaque ilot dispose de **chefs d'ilot**, éventuellement assistés de suppléants.

Le chef d'ilot et son suppléant sont le **relais** de l'ambassade et le **contact de proximité** de nos ressortissants. Il est donc indispensable d'identifier son chef d'ilot et le suppléant de ce dernier le cas échéant. Se reporter pour cela aux contacts utiles ci-dessous et aux cartes de répartition des ilots.

L'ambassade réunit régulièrement un **comité de sécurité**, pour faire le point de la situation sécuritaire et adapter son dispositif (niveau de vigilance, conseils de prudence, messages à la communauté...), en fonction de son analyse sécuritaire.

Les **moys de communication** de l'ambassade avec la communauté sont :

- le mailing, le téléphone (voir les « contacts utiles »)
- son site internet : <https://py.ambafrance.org/>
- et sa page Facebook : <https://www.facebook.com/FranceauParaguay/>

Les Français résidents et de passage sont fortement invités à s'abonner à la **page FB de l'ambassade**.

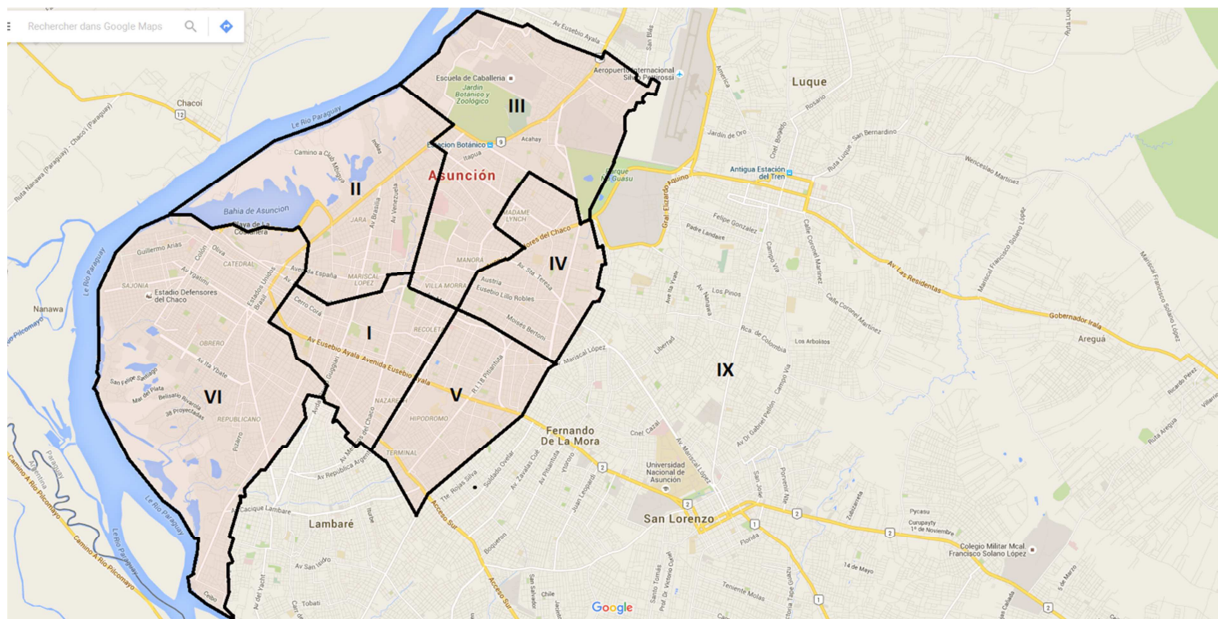
## ⇒ CONTACTS UTILES.

Institutions	Téléphone	Mail/Commentaires	Adresse
<b>Paraguayennes</b>			
Police	911		
Pompiers	131 ou 132		
Service des routes	+595 21 443 310 (esp)		
Météorologie	+595 21 646 095 (esp)		
<i>Offre de soins à Assomption (non exhaustif)</i>			
Centre médical La Costa	+595 21 217 17 17	Urgences, laboratoire d'analyse, spécialistes <a href="http://www.lacosta.com.py">www.lacosta.com.py</a>	Avenida General José Gervasio Artigas 1500
Institut Codas Thompson	+595 21 600 624	Electrocardiogramme De 7h30 à 18h30 sans rdv	Avenida Mariscal Francisco Solano López 2955 c/ Gomez Castro
Hôpital Bautista	+595 21 688 90 00 +595 21 688 9231	<a href="http://www.cmb.org.py">www.cmb.org.py</a>	Rep Argentina y Andrés Campos Cervera – Villa Mora
Hôpital privé Sanatorio Italiano	+595 21 214 260/265		Calle Dr Zanotti et Avda Espana - Villa Mora
Hôpital Migone	+595 21 498 200		Eligio Ayala c/ Kurupayli
Hôpital San Roque	+595 21 212 449 +595 21 228 600		Eligio Ayala 1383 c/ Pai Perez
Institut de médecine tropicale	+595 21 292 463	En particulier en cas de dengue ou autre maladie infectieuse	Avenida Venezuela 1255
Hôpital de Trauma	+595 21 204 800	En particulier en cas d'accident de la route	Avenida Gral Maximo Santos
Urgences SASA	+595 21 610 629		Rep Argentina 201 c/ Mcal Lopez
Ambulances GEMA	+595 21 664 777		Mcal Lopez 4138 c/ Seeferino Vega

<b>Françaises</b>			
Ambassade de France au Paraguay	Horaires d'ouverture : +595 21 212 449 En cas urgence hors ouverture : +595 971 226 255	<a href="mailto:chancellerie@ambafrance-py.org">chancellerie@ambafrance-py.org</a>	Avda General Santos 465 Assomption
Consulat honoraire Ciudad del Este Barbara Hammoud	+595 615 777 60	<a href="mailto:consulfrance.cde@outlook.com">consulfrance.cde@outlook.com</a>	Supercarretera camino a Itaipú Paraná Country Club Hernandarias
Consulat général Buenos Aires	Horaires d'ouverture : +54 11 45 15 69 43 En cas urgence hors ouverture : +54 911 44 70 32 02	<a href="mailto:info@consulfrance-buenos-aires.org">info@consulfrance-buenos-aires.org</a>	1253 Basavilbaso Buenos Aires
Médecin conseil Dr Thomas Solente	+595 21 225 598 +595 971 227 356	<a href="mailto:thomas.solente@gmail.com">thomas.solente@gmail.com</a>	Avda Bernardino Caballero 282 Assomption
Médecin conseil Dr Gabriel Preda	+595 981 552 308	<a href="mailto:gabropreda@gmail.com">gabropreda@gmail.com</a>	Service de Réanimation Institut National de Cardiologie Hôpital San Jorge

<b>Ilotiers</b>	
Ilot 1 à 6	Assomption
Ilot 7	Caazuzu, Alto Parana (Ciudad del Este)
Ilot 8	Neembucu, Misiones, Caazapa, Itapua
Ilot 9	Central (Est Grand Assomption)
Ilot 10	Cordillera, Caazugu, Guaira, Paraguari
Ilot 11	Reste du pays

Pour connaître l'identité et les coordonnées complètes de votre chef d'îlot, veuillez vous adresser à l'ambassade en précisant l'îlot dont vous dépendez.



## Ilots à Assomption



## Ilots au Paraguay hors Assomption

L'ambassade propose ci-dessous quelques fiches « réflexe » (en espagnol) : pour se prévenir du risque de dengue ; pour se prévenir du risque d'inondation.

Le présent document sera actualisé et complété régulièrement.

## Información importante sobre dengue



El mosquito vector del dengue es difundido en las zonas urbanas, pero no se puede considerar que ninguna área esté libre del riesgo de dengue, en particular en verano. El mosquito se cría en cualquier depósito con agua que se encuentre dentro o alrededor de las viviendas.

### ¿Qué hacer para prevenir la enfermedad?

- Evitar que existan depósitos de agua: eliminar los recipientes que no tienen utilidad y que podrían almacenar agua, en el exterior y en el interior de la casa ; cambiar regularmente el agua a los floreros;
- colocar mosquiteros en puertas y ventanas;
- Usar repelentes particularmente al caer la tarde y al amanecer ; las autoridades realizan campañas de fumigación a gran escala, en situaciones específicas;
- Aplicar cloro a las paredes de los depósitos (cisternas, tinacos, baldes de almacenamiento de agua, piletas, etc.).

### Síntomas del dengue:

El **dengue clásico** se caracteriza por fiebre alta, de inicio brusco, dolor de cabeza intenso, dolores musculares y articulares; puede acompañarse de una serie de síntomas, en particular, dolor en la parte posterior de los globos oculares y el exantema. En niños pequeños (menores de cinco años), la infección suele presentarse sin síntomas.

En la forma severa de la enfermedad ("**dengue hemorrágico**") se presenta una serie de alteraciones a nivel circulatorio que pueden llevar a un estado de choque y muerte en pocas horas; algunos de los síntomas de esta enfermedad pueden ser sangrado de encías al lavarse los dientes, sangre en heces, vómito de sangre, sangrado menstrual más intenso o prolongado, dolor abdominal intenso y sostenido, vómito persistente, acumulación clínica de líquidos, alteraciones del estado de conciencia (somnolencia, letargia o irritabilidad), aumento del tamaño del hígado.

No existe vacuna o tratamiento del dengue. Si aparecen los síntomas, o en caso de duda, consultar un médico (dengue clásico) o ir directamente al servicio de emergencias de un hospital (dengue hemorrágico). No se debe tomar cualquier remedio con aspirina.

### Hospitales:

Instituto de Medicina tropical +595 21 292 463 – Av Venezuela 1255, Asunción  
Hospital de Barrio Obrero + 595 21 310 099 – Av Fulgencio Yegros, Asunción  
Centro Medico La Costa +595 21 217 1717 – Av General Artigas 1500, Asunción  
Hospital de su ciudad de residencia...



## Información y recomendaciones: inundaciones en Paraguay

Paraguay conoce, casi cada año, situaciones de emergencias, debida a las inundaciones que afectan al país, durante el invierno en particular, pero también, así como lo hemos visto en 2018, en el fin del año. Las lluvias y tormentas son muy frecuentes y llegan a situaciones de caos en varios lugares, incluyendo en las ciudades.

### Este año 2019, según la Secretaria de Emergencia Nacional:

Desde abril, el país está en estado de emergencia. La capital, varios departamentos del Chaco, la ciudad de Pilar en el sur, desde mayo, están bajo agua o fuertemente amenazados por las aguas de los ríos, a las cuales se añaden las lluvias.

En mayo de 2019, el nivel del Rio Paraguay subió hasta 7.54 m (el nivel máximo que alcanzó el rio Paraguay fue de 9.01 m en 1983).

La SEN habilita cada año albergues en predios militares y de empresas estatales para dar refugio a las familias fragilizadas por las inundaciones.

Este año 2019, el Departamento de Alerta Temprana de la SEN estima que el nivel del rio continuará subiendo hasta la mitad de junio.

### Recomendaciones en caso de fuertes lluvias e inundaciones:

- Seguir las recomendaciones de las autoridades locales;
- Proteger su domicilio, sus documentos, sus valores; cortar la electricidad y el gas, anticipar si parece necesario una evacuación de su domicilio.
- No usar el vehículo, no ir caminando en una zona inundada.

### Zonas afectadas con frecuencia en Paraguay



Información: UER-GDGVs

### Zonas amenazadas en Asunción

